



Deloitte.

德勤

德勤波兰中国服务组月报

2015年6月刊



波兰华沙“走向世界 走向中国”研讨会

5月29日，德勤中国服务组总监张达仁受邀出席由波兰最大纸媒体“共和国报”和外交事务举办的“2015 走向世界，走向中国”研讨会，并参与“中国的今天和明天：如何抓住中国带来的机遇”主题辩论会。驻波兰使馆临时代办林剑、波兰外交部经济合作司司长巴什巴勒扎克、亚太司副司长斯托琴斯卡、波兰信息与外国投资局局长马伊曼以及汇丰银行等金融机构代表参加了会议。



来源：《共和国报》“中国的今天和明天：如何抓住中国带来的机遇”主题辩论会报道

波兰方面表示随着中国波兰日益紧密的合作，中国对波兰的产品的需求也越来越高，中国市场看中波兰出产的高品质的农产品、食品，中国广阔的消费者基础是波兰企业十分看重的。波兰方面同时也十分期待“一带一路”政策以及亚投行创始成员国所能给波兰带去的利益，期望这些宏观的举措能为在中国投资的波兰企业创造更有利的条件。波兰信息与外国投资局局长马伊曼说到近年来中国和波兰的合作关系良好，双边的经贸会议和洽谈数量都破纪录的多。波兰方面非常希望中国资本的进入，波兰愿意看到来自中国的大型基础设施建设在波兰上马。有很多其他的欧洲国家可能很惧怕中国的资本，但是波兰并不害怕中国的资本。波兰希望能够加入中国的成功进程中去。

波兰亚太司副司长斯托琴斯卡表示，波兰是中国在与欧盟合作方面的重要合作伙伴，自2011年成立战略合作伙伴关系以来，中国和波兰的关系已经进入了历史上最好的时期。驻波兰使馆临时代办林剑认为，提升双边务实合作水平，需要两国政府和企业增强机遇意识，本着开拓精神和务实态度，加强交流与相互了解，深入做好市场调研和产品推介。

德勤波兰中国服务组总监张达仁在研讨会上说到，中国的市场已经为波兰打开，但是中国和波兰双方都还需要跨越很大的商务文化的鸿沟。中波双方的代表团在访问时都展现出了不同的合作期许。波兰的商务团往往从第一次访问时就会准备好很具体

的商务合作计划和细节，以及在访问结束时希望完成某些实质性的进展。而中国则在最初的几次拜访中以考察为主，以亲身到访来感受所在国的商业和投资环境。

达仁以其多年与中国客户合作的丰富经验结合生动的比方向会议嘉宾展示了如何把握中国客户心态，他认为中国客户前往海外投资就如同第一次尝试某个从未去过的餐厅，如果餐厅的菜品、服务、环境、价格等一系列因素都能打动食客的话，食客是会满意而归并且一定会再次回来的。因此在商务合作也是相似的，中国的投资者到访一个陌生的环境时，或许没有很具体的期望，而将最初的到访视作前期的考察。因此这些文化上的细微差别也是双方合作时需要注意的。



来源：中国国际广播电台驻波兰站记者汤黎

此外，达仁也谈到中国和波兰的政治基础都很好，波兰国内对于中国市场也是前所未有的重视，在波兰举行的有关投资中国、加强与中国贸易的会议每个月都有，然而，波兰的商人们需要更进一步，如果可以亲身前往中国，在中国进行波兰的投资环境、贸易、旅游等方面的推广则一定会取得比在波兰国内更好的效果。

华沙大学 2015 年“华沙 - 北京大学生论坛”

5 月 27 日，“华沙 - 北京学生论坛”进入最后一天，该论坛旨在通过加强中波民间交往促进两国学术、文化与商业交流，为中波两国年轻学者的对话提供平台。德勤波兰作为该论坛的赞助方，连续第二年参加该论坛，来自中国政法大学一行师生以及华沙大学法学系的学生在华沙大学图书馆参加了德勤中国服务组总监助理罗云颖的关于在留学波兰的经验分享活动。云颖来到波兰 5 年多来，曾在波兰格但斯克大学学

习并完成本科学位，之后申请华沙中央商学院硕士学位并于一年前加入德勤中国服务组。

在这场由来自两国学生参加的分享活动中，中国的同学们非常积极地提问，并阐述他们的观点，云颢介绍了他选择来到波兰的原因，在波兰的求学经历，并具体对比了中国和波兰两国在教育、大学文化、生活习惯等方面的诸多异同，让中国的大学生们对于海外留学有了更直观的印象。同时云颢也简单地分享了对于中国学生在波兰的求职机会，以及他自己的工作经历，在不同文化的社会里找到工作并与同事相处。在分享活动的最后推广和介绍了德勤全球中国服务组和德勤波兰中国服务组，其使命、服务范围以及服务特点。



波兰财务代理业务和增值税合规

在波兰经商的机会众多，但是必须服从波兰当地的税务规定。与欧盟税收系统不同的国家的业主在经营时则更需注意，否则将可能会遇到税务问题。与在波兰设立的企业伙伴之间的合作伙伴关系往往对外国实体产生特定的赋税义务。尽管外国实体可能不掌控永久或者临时性的资源，却依然可能进行增值税登记并缴纳增值税。假如货物从一方（例如中国）流转至终端方的供应链中，或者将货物寄存于波兰仓库、或者与参与方计划交易时都会产生此类税务责任。

因此在识别身份时，如果是欧盟以外的实体在波兰进行增值税登记，原则上必须指定波兰的实体作为其财务代理。此概念在其他欧盟国家中亦可见，若为欧盟成员国则不必执行，但也并非适用于所有国家。指定财务代理需要通过书面协议进行，且必须向登记增值税的税务当局提交该协议。被委托的财务代理必须无限制的负责委托人的税务结算责任，并采取行动执行对外国实体的税务责任。

替外国实体操作波兰增值税合规也属于责任之一，其中包括准备相关的增值税登记、增值税申报、作为波兰税务当局的主要联系人及代表人与税务当局共同处理日常的合规性问题等。就财务代理在进行此类安排时所承担的义务及责任水平而言，仅有少数的公司有能力提供该协助，德勤即属于其中之一。

德勤提供的财务代理服务：

增值税登记

在波兰进行增值税登记程序的公司，德勤可以提供以下协助：

- 为公司提供基础波兰增值税登记建议，具体为：所需要递交税务办公室的文件清单、起草财务代理合同、起草授权书及公司声明和登记程序
- 对公司需递交的文件进行正式和专业的核对，以便减少不必要的登记过程延期
- 对文件进行宣誓翻译
- 根据公司提供的信息完成登记表
- 将递交登记表及所需文件一同递交税务机关
- 与有关的部门联络委托公司的增值税登记
- 收集委托公司税号的决议以及以增值税纳税人身份确认登记（或者欧盟增值税纳税人，如有被应用）

另外，根据要求我们会协助公司在波兰建立波兰的银行账户，这在波兰是必须的，以便于纳税人申请波兰增值税退税。在正式开始增值税登记程序之前（即递交所需文件至税务机关），委托公司需要与德勤完成财务代表的协议。这是因为税务机关需要对非欧盟实体进行波兰增值税登记指定财务代表。从这个角度来说，为了不延长申请周期，最好尽快达成协议。一旦达成该建议，德勤将会为委托公司提供我们财务代理服务标准协议的草案。

当注册程序正式启动（即注册表格和财务代理协议提交给主管税务机关），登记应按照规定在一个月内的时间内完成。然而，根据我们的经验，登记程序的时限很大程度上取决于提交给当局的文件的质量。在这一点上，尽管上面提到的德勤的服务范围，为了能够让注册过程顺利、有效，德勤还需要与委托公司在在增值税登记处理的过程中积极合作，提供委托公司及其业务的尽可能的详细信息予以税务机关。

增值税合规

在波兰进行增值税登记的公司必须遵守波兰的增值税申报要求。我们的服务还包括这样的协助。由于特定的法律限制，我们对委托公司提供的增值税合规服务仅基于公司提供的源文件。在这一条件下，委托公司须提供在波兰相关活动的文件给德勤，德勤在此基础上可以准备相应的增值税登记和退税。

基于收到的源文件（或数据）德勤将准备：

- 起草采购和销售增值税登记
- 起草增值税申报，起草欧盟内部声明和起草共同体内部供应和收购的 EC 采购和销售清单

德勤的服务也将涵括为委托公司进行正常的增值税申报联络相关机关。

在这个条件下，除了上述活动，德勤也将进行对委托公司提供的源文件的正式的正确性初步分析。需要强调的是，为了正确地申报所有波兰增值税交易，委托公司需要积极与德勤配合，仅仅只有源始文件往往不足以反映企业运营的状况。

波兰法律规定季度和月度增值税申报。这个提议有两个选项 - 季度和月度申报。假如委托公司决定在上述方面与德勤合作，德勤可以提供所需文件的清单、起草财务代理协议（合作的细节描述、银行担保的详细情况以及委托公司与德勤之间的文件和数据流通情况）、起草声明和律师委托书。

近期中欧部分交易新闻

- 复星国际以超过其他竞标者的报价，即将成功收购波兰领先的心脏外科诊所“American Heart of Poland”。据报道，中国最大的私人控股集团以 15 亿波兰兹罗提的报价领先于其他竞标者 2 - 3 亿。其中 10 亿是公司价值，5 亿为该公司的债务。AHP 诊所拯救过大量病人，在西欧和美国都未有过死亡统计。复星的这次收购意图将 AHP 的业务和医疗水平模式复制于世界其他地点。复星有能力在全球范围内进行该业务拓展。
- 中国交通建设股份有限公司将参与斯洛伐克的 D4 公路和 R7 高速公路的竞标。公路将贯通斯洛伐克东西。项目第一阶段“竞争性对话”以及特许合约预计将在 2015 年达成。D4 公路和 R7 高速公路的总长度分别为 31.8 公里和 57.8 公里，其总建设成本预计为 12 亿欧元，包括了技术成本和实施成本。这个计划是按照 PPP 模式设计的。
- 4 月 29 日，斯洛伐克政府公开发售其在斯洛伐克电信（Slovak Telecom）的 49% 的股份，斯洛伐克电信曾经是电信行业的垄断商。根据斯洛伐克经济部报告称，斯洛伐克政府会用这次公开发售的一部分增加其在 Slovak Elektrarne 的获益。这次斯洛伐克政府的公开其股权发售将会至少集资 10 亿欧元。斯政府也在寻求增加增加其 Slovak Elektrarne 34% 的相关股份，Slovak Elektrarne 是由意大利电信公司 Enel 掌控。
- 中国华信能源有限公司确认了其将收购 J&T Banka 的少数非公开股份以资助其购买中欧一个能源和房地产领域的资产。J&T Banka 是一个私人金融集团，2013 年收入达到 1.48 亿欧元。今年 3 月，中国华信主席得到了捷克总统泽曼（Milos Zeman）的接见。总统先生非常支持华信在中欧的投资。华信表示捷克是一个很重要的交通要塞，有着很深厚的工业和制造业基础以及先进的科技。和 J&T 的合作可以加深能源传输和物流方面的投资。

- 中国银行将在布拉格设立第一所分行来推动捷克共和国内的人民币清算制度以及人民币离岸业务的发展。根据国际货币基金组织的预期，捷克 2015 年的 GDP 将增长 2.6%，远高于欧盟 GDP 的预计增长率。良好的经济前景或会吸引更多国际投资者进入捷克房地产市场。另一方面，自 2014 年 4 月起，捷克克朗对美元贬值近 40%。2015 年第一季度，捷克房地产市场的投资总额达到 8.99 亿欧元，比 2014 年增长 49%，其中，写字楼产业较同期增长 6%，零售用户增长 5.5%，工业用房增长 7%。

来源（德勤研究）

波投资案例《已经出版》
更新版《奔跑中的人——中国企

成功案例小册子
请联系德勤波兰中国服务组以获得更新版




奔跑中的人 中国企业在波投资案例












联系我们



张达仁

中国服务组总监

电话: +48 (22) 5110610

手机: +48 664199123

邮箱: dchong@deloittece.com

订阅德勤波兰中国服务组月报请访问:

<http://www2.deloitte.com/pl/en/pages/country-desks/articles/chinese-desk/chinese/subscribe.html>

德勤中国服务组月报提供了诸多对于投资波兰的专业行业见解和预期, 也包含了多个包括并购、风险管理、财务、税务、审计、法律等行业的最新动态, 访问以上链接参与订阅和德勤波兰中国服务组保持密切联络, 我们会将活动、会议及网络会议邀请还有其它中文版财务、税务、审计、法律等行业报告与您分享。

免责声明

Deloitte (“德勤”) 是一个品牌, 具独立法律地位的 全球各地成员所属下数以万计的德勤专业人士联合向经筛选的客户提供审计、企业管理咨询、财务咨询、风险管理及税务服务。这些事务所均为根据英国法律组成的私人的担保有限公司 (“德勤有限公司”) 的成员。每一个成员所在其所在的特定地区提供服务并遵守当地的国家法律及专业规则。德勤有限公司并不参与向客户提供服务。德勤有限公司及其每一个成员所乃独立及独特的法律实体, 相互之间不因对方而承担任何责任。德勤有限公司及其每一个成员所仅对其自身作为或遗漏承担责任, 而对相互的行为或遗漏不承担任何法律责任。德勤有限公司的每一个成员所的结构各自根据其所在国家法律、法规、管理及其他因素而制定, 并且可以在其经营所在地透过从属机、关联机构/或其他实体提供专业服务。

该刊物仅包含一般信息, 没有任何德勤有限公司, 其成员所或相关机构 (统称为 “德勤网络”), 通过该信息方式, 提供专业意见或服务。德勤网络内的任何单位都不应对任何人因该出版物而遭受的损失负责。